**LIVIJA EKMEČIĆ**

**Lectrice de langue serbe à l’Université de Strasbourg**

**Membre – chercheur associé du Groupe d'Études Orientales, Slaves et Néo-helléniques**

**Qualifiée en section 13 (langues et littératures slaves)**

Courriel : livijaekmecic@yahoo.com

[ekmecic@unistra.fr](mailto:ekmecic@unistra.fr)

Téléphone : 00 33 6 35 16 92 86

FORMATION

– 2011 : Professeur de langue et littérature serbe ; Diplômée de la Faculté des Lettres de l'Université de Belgrade (équivalent master)

– 2017 : Docteur ès lettres : thèse de doctorat à la faculté des lettres de l’université de Belgrade, dont le sujet était « L’œuvre dramatique de Ljubomir Simovic dans le contexte de la littérature serbe moderne ».

Spécialités

* Le théâtre du XXe siècle et le théâtre contemporain et les littératures du XXe siècle et les littératures contemporaines en Bosnie-Herzégovine, Croatie, Serbie et au Monténégro.
* La littérature comparée

PARCOURS PROFESSIONNEL

**ENSEIGNanT**

– De 2015 à 2017 : enseignement dans les collèges et lycées à Belgrade

– Depuis septembre 2018 lectrice de langue serbe à l’Université de Strasbourg (Domaines d’enseigment : 1. Littérature serbe : histoire de la littérature et théorie littéraire ; 2. Civilisation serbe : histoire, histoire du cinéma, histoire de la peinture ; 3. Langue serbe : grammaire, expression orale, expression écrite ; 4. Théâtre)

**ORGANISATRICE DE** **PROJET**

– De 2019- *Atelier – Théâtre en serbe* au département d’études slaves de l’Université de Strasbourg

Les pièces jouées :

1. *La lettre d’amour* de Kosta Trifkovic en mai 2019
2. *Les Compères* de Dusan Kovacevic en janvier 2020

– De 2020- *Atelier – Théâtre intercompréhension en langues slaves* au département d’études slaves de l’Université de Strasbourg

**PROJETS et Travaux**

– De 2012 à 2014 : collaboratrice externe sur le projet *Les chercheurs en littérature dans la culture serbe de la seconde moitié du XXe siècle* de la Faculté des Lettres de l'Université de Belgrade

– De 2013 à 2017 : secrétaire de la section littérature pendant le congrès international des slavistes de Belgrade

– De 2014 à 2017: correction et relecture du periodique *Godišnjak* de l’UFR de littérature serbe et dess littératures slaves du sud de l’université de Belgrade [ISSSN 1820-5305]

– De 2017 à 2018 : collaboratrice sur le projet de la Fondation Ivo Andric, qui a pour objectif l’édition critique de l'œuvre d’Ivo Andrić.

– 2020- collaboratrice sur le projet interuniversitaire *Cultures* *eropéennes identité eropéennes* de l'Université de Bonn, de l'Université Sorbonne, de l'Université de Firenze etc.

– 2020- membre – chercheur associé du *Groupe d’Études Orientales, Slaves et Néo-helléniques*

L'institut d'études slaves

– 2020- membre de L'institut d'études slaves à Paris

COLLOQUES ET Conférence

**Colloque**

2012 :

- 1. međunarodni interdisciplinarni naučni skup – Konteksti – Novi Sad, 1 décmbre 2012 : „Narodna književnost u kontekstu dramaturgije / Dramatizacije usmene balade *Hasanaginica*” [« La littérature orale dans le contexte dramaturgique / Les dramaturgies dela ballade orale *Hasanaginca* »]

- 4. međunarodni naučni skup mladih filologa, Kragujevac, 17 mars 2012 : „Žanrovske karakteristike Nušićevih drama ’Tako je moralo biti’, ’Pučina’ i ’Greh za greh’”   
[« Caractéristiques du genre dramatique dans les drames de Nušic : *Tako je moralo* *biti*, *Pučina* et *Greh za greh* »]

2013 :

- 3. naučni skup – Nauka i univerzitet – Niš, 15 novembre 2013 : „Važno i nevažno u drami ’Protuve piju čaj’ Dragoslava Mihailovića” [« L’important et le futil dans le drame *Les voyoux boivent du thé* de Dragoslav Mihailović»]

- 3. naučni skup mladih slavista, Budapest 25 avril 2013 : „Autopoetički iskazi u dva ciklusa Stevana Raičkovića” (“Two autopoetic cycles of Stevan Raičković”) [« Deux cycles autopoétiques de Stevan Raičković »]

- 5. međunarodni naučni skup mladih filologa, Kragujevac, 30 mars 2013 : „Odnos između podteksta i teksta u drami ’Banović Strahinja’ Borislava Mihajlovića Mihiza” [« La relation entre le texte et sous-texte dans le drame *Banović Strahinja* de Borislav Mihajlović Mihiz »]

2014 :

- 44. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane – Prvi svetski rat i srpska književnost – Belgrade, septembre 2014 : „Slika rata u drami Dušana Kovačevića ’Sveti Georgije ubiva aždahu’’’ [« L’image de la guerre dans le drame de Dušan Kovačević *Sveti Georgije ubiva aždahu* »]

- 12. međunarodni slavistički susreti, Sofia, mаi 2014 : „Fenomen prostora u Mihajlovićevim dramama ’Banović Strahinja’ i ’Kraljević Marko’” [« Les fonctions de l’espace dans le drame *Banović Strahinja* et *Kraljević Marko* de Borislav Mihajlović Mihiz »]

2015 :

- 45. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane – Književna tradicija i srpska književnost 20. veka – Belgrade, septembre 2015 : „Tradicionalno i savremeno u drami ’Hasanaginica’ Ljubomira Simovića” [« Traditionnel et contemporain dans le drame *Hasanaginica* de Ljubomir Simović »]

2016 :

- 4. međunarodni naučni skup – Savremena srpska folkloristika – Sarajevo, Pale octobre 2016 : „Dva tipa kulture – usmeni i književni tekst kao varijante” [« Deux types de culture : l’oral et le texte littéraire comme variantes »]

- 46. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane – Esej, esejisti i esejizacija u srpskoj književnosti – Belgrade, septembre 2016 : „Hristićevo viđenje tragedije” [« La vision de la tragedie de Hristić »]

- 6. simpozijum – Ćopićeva poetika prostora – Belgrade, septembre 2016 : „Prostor u zbirci ’Bašta sljezove boje’” [« L’espace dans le recueil *La jardin couleur mauve* »]

- 13. međunarodni slavistički susreti, Sofia, avril 2016 : „Intertekstualni odnos: drame ’Krčma na drumu’ A. P. Čehova i Simovićeve drame ’Čudo u *Šarganu*’’’  
[« L'intertextualité : entre le drame de Tchekov *Sur la grand' route* et le drame de Simovic *Miracle au Sargan* »]

2017 :

- 47. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane – Karnevalizacija u srpskoj književnosti – Belgrade, septembre 2017 : „Karnevalizacija mitskih sadržaja – ’Putovanje u Grčku’ Ljubomira Simovića” [« La carnevalisation des contenus mythiques – *Le voyage en Grèce* de Ljubomir Simovic »]

1. :

- 14. međunarodni slavistički susreti, Sofia, avril 2018 : „Jedan pogled na dramska dela Aleksandra Popovića” [« Un regard sur les œuvres dramatiques d’Aleksandar Popović »]

2019 :

- 49. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane, Belgrade, septembre 2019 : „Francuzi u ’Travničkoj hronici’” [« Les Français dans *La Chronique de Travnik »*]

2020 :

- 50. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane, Belgrade, septembre 2020 : „Uticaj dramske forme Ežena Joneska na dramsku formu u delu Aleksandra Popovica”   
[« L’influence de la forme dramatique d’Eugène Ionesko sur la forme dramatique de l’œuvre d’ Aleksandar Popovic »]

**Conférence**

2019 :

- 16 décembre 2019, Séminaire du département d’études slaves – conférence sur le sujet   
« Deux possibilités d’interprétation du texte littéraire » (conférence pronncée en français)

**Participation à des soirées littéraires**

- 2011 : Dialogue sur le recueil de nouvelles „Let sa suvlasnikom snova” [« Vol avec le copropriétaire de rêve »] de Božidar Bjelica, Belgrade, Maison de Đura Jakšić.

- 2012 : Dialogue sur le livre „Teatralizacija vlasti” [« Théâtralisation du pouvoir »] d’Aleksandar Pejčić, Belgrade, Bibliothèque municipale de Belgrade

- 2017 : Dialogue sur le livre „Veliko doba: istorija razvitka drame u srpskoj književnosti XVIII I XIX veka” [« La grande époque : le développement historique du drame dans le cadre de la littérature serbe au 18e et 19e siècle »] de Zorica Nestorovic, Belgrade, Centre culturel des étudiants.

- 26 / 9 / 2020 : Journée européenne des langues, Libraire Kléber Salle Blanche : Présentation des œuvres de Danilo Kis

Ouvrage :

2018 :

Ivo Andrić, *Nouvelles* II (1949-1960), édition critique des œuvres d’Ivo Andrić (rédacteurs Livija Ekmečić : six nouvelles, Marija Blagojević : 3 nouvelles et Zorica Nestorović : deux nouvelles), Belgrade, Fondation Ivo Andrić [ISBN 978-86-81131-20-6]

ARTICLES

2012 :

- „Proučavanje jezičke strukture ciklusa ’Utva zlatokrila’” (Prikaz knjige Nedeljka Bogdanovića „Reč i pesma” - „Utva zlatokrila” Branka Miljkovića, Filozofski fakultet, Niš, 2011) **[« L'étude de la structure de la langue du cycle *Utva zlatokrila* » (compte-rendu du livre de Nedeljko Bogdanović *Parole et chant*, Faculté de Philosophie, Niš, 2011)],** *Philologia mediana*, godina IV, broj 4, Niš, pp. 382-386.

2013 :

- „’Pera Segedinac’ Laze Kostića: problem tragedije i hrišćansko poimanje sveta” **[« ’Pera Segedinac’ de Laza Kostić : le problème de la tragédie et de la vision chrétienne du monde »]**, *Godišnjak* Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima, godina VIII, Beograd, pp. 197-208.

- „Žanrovske karakteristike Nušićevih drama ’Tako je moralo biti’, ’Pučina’ i ’Greh za greh’” **[« Caractéristiques du genre dramatique dans les drames de Nušić : *Tako je moralo* *biti*, *Pučina* et *Greh za greh* »]**, *Savremena proučavanja jezika i književnosti, go*dina IV, knjiga 1, Kragujevac, pp. 161-169.

- „Pripovedački postupak u romanu *Sudbine* Miroslava Popovića” **[« Le processus narratif dans le roman *Les loups de Voïvodine* de Miroslav Popović »]**, *Naš Trag*, Velika Plana, pp. 325-335.

- „*Uvođenje u posao* Dragoslava Mihailovića ili Čehov u dvadesetom veku”   
**[« *Introduction aux travail* de Dragoslav Mihailović ou Tchekhov dans XXe siècle »]**, *Naš Trag*, Velika Plana, pp. 187-195.

- „Zašto čitamo pesme?” (Prikaz knjige Radivoja Mikića „Pesma i značenje”, Narodna biblioteka Stefan Prvovenčani, Povelja, Kraljevo, 2013) **[« Pourquoi lisons-nous les poèmes? » (compte-rendu du livre de Radivoje Mikić *Poème et de sens*, Povelja, Kraljevo, 2013)]**, *Književnost i jezik*, godina LX, br. 3-4, Beograd, pp. 525-528.

- „O mehanizmima teatralizacije vlasti u Nušićevom dramskom delu” (Prikaz knjige Aleksandra Pejčića „Teatralizacija vlasti / komedije Branislava Nušića”, Serbica nova, Beograd, 2012) **[« Les mécanismes de la théâtralité du pouvoir dans l’œuvre dramatique de Nušić » (compte-rendu du livre d’Aleksandar Pejčić *Théâtralisation du pouvoir/les comédies de Branislav Nusic*, Serbica nova, Beograd, 2012)]**, *Književnost i jezik*, godina LX, broj 1, Beograd, pp. 161-165.

2014 :

- „Drama Ljubomira Simovića *Hasanaginica* u kontekstu dramatizacija usmene balade” **[« Le drame *Hasanaginica* de Ljubomir Simović dans le contexte de la dramatisation de la ballade orale »]**, *Naš Trag*, Velika Plana, pp. 160-173.

- „Odnos između podteksta i teksta u drami ’Banović Strahinja’ Borislava Mihajlovića Mihiza” **[« La relation entre le texte et sous-texte dans le drame *Banović Strahinja* de Borislav Mihajlović Mihiz »],** *Savremena proučavanja jezika i književnosti, godina* V, knjiga 2, Kragujevac, pp. 97-106.

- „Usmena balada ’Hasanaginica’ u kontekstu pozorišta i filma**” [« La ballade orale *Hasanaginca* dans le contexte du théâtre et du film »]**, zbornik radova sa prvog naučnog interdisciplinarnog skupa *Konteksti* u Novom Sadu, Filozofski fakultet, Novi Sad.

- „Važno i nevažno u drami ’Protuve piju čaj’ Dragoslava Mihailovića” **[« L’important et le futil dans le drame *Les voyoux boivent du thé* de Dragoslav Mihailović»**], zbornik radova sa trećeg međunarodnog naučnog skupa u Nišu, NISUN, Filozofski fakultet, Niš, pp. 100-110.

- „Knjiga o Nušiću” (Prikaz knjige Raška V. Jovanovića „Branislav Nušić. Život i delo”, Službeni glasnik, Beograd, 2014) **[« Le livre sur Nušić » (compte-rendu du livre de Raško V. Jovanović *Branislav Nušić. Vie et œuvre*, Službeni glasnik, Beograd, 2014)],** *Godišnjak* Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima, godina IX, Beograd, pp. 519-527.

2015 :

- „Fenomen prostora u Mihajlovićevoj drami ’Banović Strahinja’” **[« Les fonctions de l’espace dans le drame *Banović Strahinja* de Borislav Mihajlović Mihiz »],** zbornik radova sa dvanaestog međunarodnog naučnog skupa, *Движение и пространство в славянските еэици, литератури и култури,* Sofija, tom II, pp. 144-149.

- „Hasanaginica Ljubomira Simovića i pitanje žanra” **[« Hasanaginica de Ljubomir Simović et la question du genre dramatique »]**, *Godišnjak* Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima, godina X, Beograd, pp. 211-220.

- „Slika rata u drami Dušana Kovačevića ’Sveti Georgije ubiva aždahu’” **[« L’image de la guerre dans le drame de Dušan Kovačević *Sveti Georgije ubiva aždahu* »]**, zbornik radova sa 44. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd, pp. 555-566.

- „O zapisima usmene poezije pre Vuka” (Prikaz knjige Boška Suvajdžića *Orao se vijaše*, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu – Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Beograd – Niš, 2014) **[« Sur les inscritions concernant la poésie orale avant Vuk » (compte-rendu du livre de Boško Suvajdžić *Orao se vijaše*, Faculté de philologie, Beograd ; Faculté de Philosophie, Niš, 2014)],** *Književnost i jezik*, br. 3-4, Beograd, pp. 435-439.

- „Metodologija Sterijine dramaturgije” (Prikaz knjige Save Andjelkovića „Dramaturgija Sterijinih komedija”, Pozorišni muzej Vojvodine, Novi Sad, 2012) **[« Méthodologie de la dramaturgiede Sterija » (compte-rendu du livre de Sava Andjelković *La dramaturgie des comédies de Sterija,* Pozorišni muzej Vojvodine, Novi Sad, 2012)]**, *Godišnjak* Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima, godina X, Beograd, pp. 523-526.

- „Pozorište kao škola jezika” (Prikaz knjige Save Andjelkovića „Komparativno pozorište; Atelje teatra na Sorbon”, Kulturni centar „Ribnica”, Kraljevo, 2012) **[« Le théâtre comme école de langue» (compte-rendu du livre de Sava Andjelković *Le théâtre comparé à l'Atelier théâtre de la Sorbonne*, Kulturni centar „Ribnica”, Kraljevo, 2012)],** *Književnost i* *jezik*, godina LXII, br. 1-2, Beograd, pp. 235-239.

2016 :

- „Tradicionalno i savremeno u drami ’Hasanaginica’ Ljubomira Simovića”   
**[« Traditionnel et contemporain dans le drame *Hasanaginica* de Ljubomir Simović »]**, zbornik radova sa 45. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd, pp. 555-564.

- „Knjiga o proučavanju dramskog teksta” (Prikaz knjige *Teorija dramskih žanrova*, izbor Svetislav Jovanov, Pozorišni мuzej Vojvodine, Novi Sad, 2015) **[« Le livre sur l’étude du texte dramatique » (compte-rendu du livre *La théorie des genres dramatiques*, (ed.) Svetislav Jovanov, Pozorišni мuzej Vojvodine, Novi Sad, 2015)]**, *Književnost i* *jezik,* br. 3-4, Beograd, pp. 433-436.

- „Odgonetanje života” ((koautorstvo sa Jelicom Živanović) Prikaz knjige Radivoja Mikića *Iz neizrečja u reč*, Povelja: Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani”, Kraljevo, 2016)   
**[« Déchiffrage de la vie » ((avec Jelica Živanović) compte-rendu du livre de Radivoje Mikić *Du non-dit au dit*,Povelja: Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani”, Kraljevo, 2016)]**, *Godišnjak* Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima, godina XI, Beograd, pp. 461-466.

2017 :

- „Hristićevo viđenje tragedije” **[« La vision de la tragédie de Hristić »]**, zbornik radova sa 46. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd, pp. 53-62.

- „Intertekstualni odnos: drame ’Krčma na drumu’ A. P. Čehova i Simovićeve drame ’Čudo u *Šarganu*’” **[« Liens intertextuels : Le drame de Tchekov *Sur la grand’route* et le drame de Simovic *Miracle au Sargan* »]**, zbornik radova sa 13. međunarodnog naučnog skupa, *МултикултурализЪм и многоезичие,* Sofija, рр. 203-211.

2018 :

- „Intertextuality: Luigi Pirandello’s Il fu Mattia Pascal and Branislav Nušić’s Pokojnik (The Deceased)“, *Ricognizioni*, Rivista di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Vol 5, No 10 (2018), pp. 139-147.

- „Dvostruka priroda dramskog teksta” (Prikaz knjige Zorice Nestorović „Veliko doba: istorija razvitka drame u srpskoj književnosti XVIII I XIX veka”, Klett, Beograd, 2016)   
**[« Nature double du texte dramatique » (compte-rendu du livre de Zorica Nestorović *La grande époque : le développement historique du drame dans le cadre de la littérature serbe au 18e et 19e siècle*, Klett, Beograd, 2016)]**, *Svet reči*, br. 45-46, Beograd, pp. 30-31.

- „Karnevalizacija mitskih sadržaja – ’Putovanje u Grčku’ Ljubomira Simovića” **[« La carnevalisation des contenus mythiques – Le voyage en Grèce de Ljubomir Simovic** **»]**, zbornik radova sa 47. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd, pp. 369-378.

2019 :

- „L’influence du dialogue dramatique d’Eugène Ionesco sur le dialogue dans les drames d’Aleksandar Popovic”, Les relations littéraires et culturelles franco-serbe dans le contexte européen 1, Université Bordeaux Montaigne et Matica srpska, Novi Sad, pp. 181-192.

- „L’influence du dialogue dramatique d’Eugène Ionesco sur le dialogue dans les drames d’Aleksandar Popovic”, Les relations littéraires et culturelles franco-serbe dans le contexte européen, Serbica, revue électronique, No 26, Université Bordeaux Montaigne; serbica.fr

2020 :

- „Fedoove jednočinke na srpskom” **[« Les comédies en un acte de Feydeau » (compte-rendu du livre de Georges** **Feydeau *Les comédies en un acte*, traduit et dirigé par Sava Anđelković, Neopress desing&primt, Beograd, 2019]**, *Književnost i* *jezik,* br. 1, Beograd, pp. 221-224.

- „Slika Francuske u *Travničkoj hronici*” **[« L’image de la France dans *La chronique de Travnik* »]**, zbornik radova sa 49. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd, pp. 189-190.

2021 :

- „Lektorat za srpski jezik na univerzitetu u Strazburu”   
**[« Lectorat de langue serbe à l'Université de Strasbourg »]** *Svet reči*, br. 51-52, Beograd, pp. 58-62.

- « Atelier théâtre en serbe », Zoom sur…, Faculté des langues de Strasbourg (<https://langues.unistra.fr/zoom-sur/zoom/news/atelier-theatre-en-serbe/>)

- „Uticaj dramske forme Ežena Joneska na dramsku formu u delu Aleksandra Popovica”   
[« L’influence de la forme dramatique d’Eugène Ionesko sur la forme dramatique de l’œuvre d’ Aleksandar Popovic »] zbornik radova sa 50. međunarodnog naučnog sastanka slavista u Vukove dane, Beograd.